

Studené předkrmy – Cold starters – Kalte Vorspeisen

2075	80g	Vitello Tonnato 1a,3,4	165.00
773	80g	Carpaccio z hovězí svíčkové Beef carpaccio Carpaccio 7	165.00
1590	60g	Červená řepa s balkánským sýrem Beetroot with Balkan cheese Rote Rübe mit Balkankäse 7	85.00

Polévky – Soups – Suppen

1894		Silný masový vývar s nudlemi Strong meat broth with noodles Starke Fleischbrühe mit Nudeln 1a,3	40.00
2150		Batátový krém s medvědí česnekem a slaninovým chipsem Sweet potato cream with garlic and bacon chips Batatcreme mit Knoblauch und Speck chips 7,9	60.00

Teplé předkrmy – Hot starters – Warme Vorspeisen

1591	100g	Husí játra na červeném víně s glazovanou zeleninou Goose liver on red wine with glazed vegetables Gänseleber auf roter Wein mit glasiertem Gemüse 6	115.00
865	100g	Divoká kachní prsa s brusinkovou omáčkou, opečený toast Wild duck breast with cranberry sauce, toast Wildentenbrust mit Preiselbeersosse, Toast 1a	115.00

Bezmasá jídla – Meatless dishes – Fleischlose Gerichte

1906	250g	Zapečené noky s rajčaty s mozzarelou Baked gnocchi with tomatoes and mozzarella Gnocchi mit Tomaten und Mozzarella überbacken 1a,3,7	129.00
1594	250g	Tagliatelle se sušenými rajčaty, černými olivami a parmazánem Tagliatelle with dried tomatoes, black olives and Parmesan Tagliatelle mit getrockneten Tomaten, schwarzen Oliven und Parmesan 1a,3,7	125.00
2165	250g	Quinoa s cherry rajčaty, grilovaným Halloumi sýrem a pomodoro omáčkou Quinoa with cherry tomatoes, grilled Halloumi cheese and pomodoro sauce Quinoa mit Kirschtomaten, gegrilltem Halloumi - Käse und Pomodoro-Sauce 1a,7	205.00

Ryby sladkovodní i mořské – Fish – Fisch

1892	250g	Filety ze pstruha na pečené kořenové zelenině s bylinkami Fillet of trout on baked root vegetable with herbs Forelenfillets an warmem Wurzelgemüse mit Kräutern 4,9	255.00
1887	150g	Steak z norského lososa na másle s hráškovým pyrém Norwegian salmon steak roasted in bitter with purée Steak vom nordwegischen Lachs in Butter gebraten mit Erbsenpüree 4,7	290.00
2030	250g	Závitky z filetu mořského vlka s pomodoro omáčkou a pečené grenaile Rolls of sea bass fillet with pomodoro sauce and roasted grenaile Röllchen Wolfsbarschfilet mit Pomodoro-Sauce und geröstetem Grenaile 4	295.00

Z drůbežního masa – Chicken – Hühnerfleisch

2151	200g	Pečená kachní prsíčka Sous-Vide na tagliatelle s domácím bazalkovým pestem a grilovanými cherry rajčaty Roast duck breast Sous-Vide on tagliatelle with home-made basil pesto and grilled cherry tomatoes Gebratene Entenbrust Sous-Vide auf Tagliatelle mit hausgemachtem Basilikumpesto und gegrillten Kirschtomaten 1a,3,7,8a	245.00
1908	150g	Filírovaný kuřecí steak sušenými rajčaty s bylinkovou omáčkou Chicken fillet steak with sun-dried tomatoes and herb sauce Fillierter Hühnersteak mit getrockneten Tomaten und Kräutersoße 1a	135.00
2152	200g	Grilovaná kuřecí prsa Supreme s gorgonzolovou omáčkou a batátovými hranolkami Supreme Grilled chicken breast with gorgonzola sauce and sweet potato fries Supreme Gegrillte Hähnchenbrust mit Gorgonzolasauce und süße Kartoffelchips 1a,7	235.00
2070	250g	Šafránové gnocchi s kuřecím masem sypané parmazánem Saffron gnocchi with chicken meat topped with Parmesan cheese Safrangnocchi mit Hühnerfleisch überbacken mit Parmesankäse 3,7	175.00

Zvěřina – Venison – Wild

1762	150g	Zvěřinový guláš servírovaný s bramboráčky Venison goulash served with potato pancakes Wildgulasch serviert mit Kartoffelpuffer 1a,3,7	269.00
------	------	--	--------

Vepřové maso – Pork – Schweinefleisch

1896	150g	Grilovaná panenka se smetanovou omáčkou z lišek Grilled pork tenderloin with team chanterelles sauce Gegrillter Schweinefilet mit Pfifferling-Rahmsauce 1a,6,7	185.00
797	250g	Pikantní nudle s vepřovou panenkou a lilkem Spicy noodles with pork tenderloin and eggplant Pikante Nudeln mit Schweinelendestreifen und Aubergine 1a,3,6	175.00
1606	300g	Grilovaný farmářský vepřový steak na černém pivu se slaninou Grilled farmer steak of pork neck backed on black beer with bacon Gegrilltes Bauernsteak vom Schweinekamm auf Schwarzbier mit Speck 1a,c	185.00
1027	300g	Steak z krkovičky s čerstvým křenem, hořčicí a pečivem Pork neck steak with fresh horseradish, mustard and bread Schweinekammsteak mit frischem Kren, Senf und Gebäck 1a,b,10	189.00
1999	150g	Medailonky z vepřové panenky v sezamové krustě se zeleninou Ratatouille Medallions of pork tenderloin in sesame crust with ratatouille Medaillons vom Schweinefilet in Sesamkruste mit Ratatouille 11,12	235.00

Hovězí maso – Beef – Rindfleisch

805	200g	Rumpsteak	279.00
806	300g	Rumpsteak	359.00
807	200g	Beefsteak	329.00
808	300g	Beefsteak	439.00
810	150g	Tatarský biftek s topinkami Tatarsteak from beef sirlon with rusk Tatarsteak mit Knoblauchbrotschnitten 1a,3,6,10	289.00

Omáčky ke steakům – Steak sauce – Steaksaucen

812		Tmavá houbová omáčka Dark mushroom sauce Dunkle Pilzsoße 1a,b,3,6,7,9	49.00
813		Omáčka se zeleným pepřem Green pepper sauce Pfefferrahmsauce 1a,3,7,9	49.00
1569		Omáčka rokforová Roquefort sauce Roquefortsoße 1a,6,7	49.00

Studené omáčky – Cold sauces – Kalte Saucen

815		Ďábelská omáčka – Devil's Sauce – Teufels Soße 3	40.00
816		Tatarská omáčka – Tatarsauce 3,10	40.00

Velké saláty – Large salads – Große Salate

820	250g	Zeleninový salát s kozím sýrem, jablky, ořechy a medem Lettuce salad with goat cheese, apples, nuts and Honey Grünsalat mit Ziegenkäse, Äpfel, Nüße und Honig 7,8c	210.00
1748	250g	Caesar salát s kuřecím masem, ančovičkami a hoblinkami parmazánu Caesar salad with chicken meat, anchovies and parmesan shavings Caesar Salat mit Hühnerfleisch, Sardellen und Parmesan 1a,3,4,6,7,10	195.00
819	250g	Zeleninový salát s glazovanou vepřovou panenkou a bylinkovým dipem Mixed vegetable salad with glazed pork tenderloin and herb dip Gemischter Salat mit glasiertem Schweinelende und Kräuterdip 7	195.00

Malé salátky – Little salads – Kleine Salate

1609	150g	Listový salát s červenou řepou, feta sýrem a sezamem Lettuce salad with red beet, feta cheese and sesame Salat mit Roter Rübe, Feta-Käse und Sesam 7	95.00
1914	150g	Trhaný salát s mozzarelou a sušenými rajčaty Mixed green salad with mozzarella and sun-dried tomatoes Blattsalat mit Mozzarella und getrockneten Tomaten 7	95.00

Dezerty – Desserts – Nachspeisen

2168	1ks	Cupcake s pistáciovým krémem a čerstvým ovocem Cupcake with pistachio cream and fresh fruit Cupcake mit Pistaziencreme und frischen Früchten 1a,3,7,8g	65.00
1610	1ks	Palačinka Equitana – ovoce, zmrzlina, čokoláda, šlehačka, vaječný likér Equitana pancake - fruit, ice cream, chocolate, whipped cream, egg liqueur Palatschinke Equitana - Obst, Eis, Schokolade, Schlagobers, Eierlikör 1a,3,6,7	95.00

Nabídka z regionální biofarmy Náš statek – www.nasstatek.cz:

859	200g	Krájená klobása z kančího masa, kyselá okurka Sliced wild boar sausage, pickled cucumber Geschnittene Wurst vom Wildschweinfleisch, Essiggurke	75.00
861	120g	Teplý uzený bůček s čerstvým křenem a hořčicí – 10 Warm smoked flitch of bacon with horseradish and mustard Warmes geräuchtes Bauchfleisch mit Meerrettich und Senf	75.00



Přílohy – Side dishes – Beilagen

832	1 ks	Bagetka s bazalkovým pestem – Baguette	29.00
		1a,d,3,5,6,8,11,13	
833	150g	Bramborové hranolky – French fries – Pommes Frites	45.00
834	150g	Steakové hranolky	45.00
		Steak French fries – Pommes Frites zum Steak	
836	150g	Bramborové krokety – Potato croquettes – Kartoffelkroketten	45.00
		3	
837	200g	Dušená rýže – Stewed rice – Gedünstene Reis	30.00
838	150 g	Vařené brambory – Butter potatoes – Butterkartoffeln	35.00
841	150g	Šťouchané brambory s jarní cibulkou	40.00
		Potatoes with spring onion – Stauchkartoffeln mit Zwiebel	
		7	
842	150g	Restované brambory ovoněné tymiánem	40.00
		Roasted potatoes with thyme – Brattkartoffeln mit Thymian	
801	150g	Restované fazolky se slaninou - Roasted beans with baco	49.00
		Geröstete grüne Bohnen mit Speck	
777	200g	Grilovaná čerstvá zelenina - Grilled fresh vegetable -	49.00
		Fische Gemüse gegrillt	

**Přejeme Vám dobrou chuť
Have a good appetite
Wir wünschen Ihnen einen guten Apet**

Šéfkuchař: Michal Karas
Ceny kalkulovala: Ivana Hůšová
Odpovědná osoba: Jiřina Cibulková
Datum: 5.6.2019

Seznam potravinových alergenů:

- 1) Obiloviny obsahující lepek - nejedná se o celiakii, výrobky z nich**
- 2) Korýši a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život**
- 3) Vejce a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život**
- 4) Ryby a výrobky z nich**
- 5) Podzemnice olejná (arašídy) a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život**
- 6) Sójové boby (sója) a výrobky z nich**
- 7) Mléko a výrobky z něj - patří mezi potraviny ohrožující život**
- 8) Skořápkové plody a výrobky z nich - jedná se o všechny druhy ořechů**
- 9) Celer a výrobky z něj**
- 10) Hořčice a výrobky z ní**
- 11) Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich**
- 12) Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg, ml/kg, l, vyjádřeno SO₂**
- 13) Vličí bob (LUPINA) a výrobky z něj**
- 14) Měkkýši a výrobky z nich**